

# Crimson Flower Translations

Translation & English Adaptation: Jack

Translation QC: Peonine

Cleaning & Redrawing: Suzume / Kurotsuki003 &  
Ichigo Stars

Typesetting: Nani Scher

Final Image Editing: Kurotsuki003

Proofreading and QC: Kurotsuki003 & Zenn

Scanned with the aid of the dedicated support of the group of  
@flower\_lover and with the assistance of @flower\_lover  
in the field of the group of @flower\_lover



*I desire*

*every fiber of your being...*

*Yumi Kiire*

弓さいる

*and blazes on  
inside of my heart*

*burns feverishly*

*Your crimson smile*

*Smile to Hana*

*Smiling for Hana*

蝕の華

40  
page



naughty children  
are devoured  
by the eater.

are you  
a good  
child or a  
naughty  
one?

the  
eater will  
come down  
from the  
mountain...

tears  
will flow  
as the  
eater  
drinks and  
bloody...

HANA....

YOU'VE BEEN SINGING THAT SONG SINCE CHILDHOOD. SHOULDN'T YOU HAVE GROWN OUT OF IT BY NOW?

I DON'T LIKE THAT SONG AT ALL, YOU HEAR!

AGHHH, TARIKI, YOU'RE SUCH A SCAREDY-CAT!

HHMP

**HANA!**

OR ARE YOU SCAREDY-CAT, LITTLE TARIKI?

**HANA...**

ARE YOU A GOOD CHILD OR A TUGHEY ONE?

REGARDLESS OF WHETHER THEY'RE BASED ON FOLKLORE, WHY ARE CHILDREN'S SONGS SO...

I MOVED TO THIS MOUNTAIN VILLAGE BEFORE I WAS 10 YEARS OLD.

HHMP...

you know  
well that to  
be a good child  
you must...

The  
Tariki will  
never know  
the truth...



BEFORE  
I KNOW IT,  
TIME HAD  
FLOWN BY IN  
A WHIRL OF  
RUN-FILLED  
DAYS.



MY MOTHER  
AND I STOPPED  
IN THE AREA  
WHILE WE WERE  
ROAMING  
FROM PLACE  
TO PLACE.



I THOUGHT  
WE'D MOVE  
ON SOON  
JUST AS WE  
ALWAYS HAD.



"These  
speechless  
children  
watch her  
speaking?"

"Telling  
it well."

LOOKING  
BACK...

"Oh, then,  
could you  
look after  
them for a  
bit?"

"Have to  
go back  
before  
the fields  
are harvested."

Neighbors

"Oh, to you're  
the neighbors?  
'No, you know,  
don't you?'  
Which we're  
planning to move  
soon."

Neighbors

"A neighbor  
and his wife will."



tears  
will  
flow...



HEY,  
TASUKE.

HAS  
GROWN  
UP TO BE  
A BRIGHT  
AND  
HONEST  
CHILD.

AND  
NOW HANA...



I'LL  
BE 16 SOON,  
WON'T IT?

WE MAY  
NOT BE  
SIBLINGS BY  
BLOOD, BUT  
I'M PROUD  
OF HER...







I BEG  
OF YOU,  
PLEASE  
FORGIVE  
ME!

QUIET,  
YOU UGLY  
WENCH!

?!  
YOU  
DIED  
MY  
KINNO.

HOWEVER, IF YOU  
SHOW ME A GOOD TIME  
TONIGHT, IT MIGHT PUT  
ME IN THE MOOD TO  
FORGIVE YOU. YOU  
SHOULD BE GRATEFUL.

YOU  
DIED  
MY  
KINNO.

I NEVER  
MEANT  
TO...



PLEASE  
LET HER  
GO  
DADDY

MACCHAN IS  
WITH CHILD  
RIGHT NOW...



HUNG



MAC-  
CHAN!

MRS.  
MATSU





WHY'S  
THAT  
GOT TO  
DO  
WITH  
ME?!



YOU'VE  
ALWAYS  
BEEN  
A  
WEAKLING.  
HAVEN'T  
TA,  
TEENY?

KOFF  
KOFF  
KOFF



HEY!  
HEY!

STAMP  
STAMP  
STAMP

STOP  
IT!!

TASU-  
KET!



HANA...  
STAND  
DOWN



HEY...



YOU USED  
TO BE A  
SHOT-NOSED  
BRAT...

YOU'RE...  
HANAP



I'M  
HOME,  
MOTHER

...

Please  
go home



MILL,  
WHATEVER,  
THAT UGLY  
WENCH IS  
ALL YOURS

LET'S  
GO, GAYS

you're  
probably  
right...

Yes,  
right...

弓きいろ HC 情報

黒髪を胸に下キ下キの恋戦!!

図書館戦争

LOVE  
SWAR

①-①② ③④-④⑤⑥

⑦-⑧⑨ ⑩⑪-⑪⑫

ヒーローから目が離せない!!

眠れぬ騎士に花束を

どちらも好評発売中♥

BLOOD

WITH THIS,  
WE'LL BE  
SET FOR  
QUITE A  
WHILE.

Chou

I WAS ABLE  
TO KILL THE  
DOUBT AND THE  
WOODEN STATUES  
YOU MADE. SO I  
BROUGHT HOME  
SOME FOOD.

I SWEET  
BLOOD,  
TAKING.

DID  
YOU GET IN  
A FIGHT...?

OH  
GODDAMN  
WHY

I CUT  
MY LIP A  
LITTLE  
WHILE  
AGO.

MOTHER  
IS.

I'M  
FINE.



THE KIND  
OF PERSON  
WHO SHUTS  
HERSELF AWAY  
IN THE HOUSE  
AND NEVER  
SEES OTHERS.

ARE  
YOU A  
GOOD  
CHILD?

OR A  
THUGGISH  
ONE...?

I'M NOT  
REALLY  
SURE  
HOW TO  
HANDLE

A MOTHER  
WHO ACTS  
LIKE THAT.

**ABSOLUTELY  
NOT!!**





**NO!!**

**NO! NO,  
I WON'T  
DO IT!**

**I'M GOING  
TO BE MARRIED  
OFF TO HIM  
WHEN I TURN  
16!!**

**THAT MAN...  
IS GIVEN  
ANYTHING  
HE WANTS  
BECAUSE HE'S  
THE VILLAGE  
CHIEF'S SON!**

**I HATE  
THAT  
VIOLENT  
MAN!!**

**THAT'S  
WHY MY  
PARENTS  
SAID  
NOT TO  
OBEY HIM.**

**IF I SAY  
NO, HE WON'T  
STOP AT TAKING  
OUR FIELDS  
AWAY... WE CAN'T  
KNOW WHAT  
HE'LL DO TO US.**



ba-bump

THE  
ONLY MAN  
I'VE EVER  
LOVED



HAS  
ALWAYS  
BEEN SOUL  
TASUKU!



ba-bump

TASUKU,

BUT  
YOU'VE  
KNOWN FOR  
A WHILE NOW,  
HAVEN'T  
YOU?

I KNOW THAT  
YOU'VE BEEN  
AVOIDING ME  
LATELY...



DON'T  
AVOID ME  
TODAY.



DON'T  
SEE ME  
AS YOUR  
SISTER.

I'VE  
ALWAYS

PLEASE...



DOES MY  
ENGAGEMENT  
UPSET YOU AT  
ALL?



TAKUKE.

WHAT DO  
YOU THINK  
OF ME?





HAVE  
YOU BEEN  
LOOKING  
STRAIGHT  
AT ME  
WITH  
THOSE  
PLEADING  
EYES?

WHEN  
DID YOU  
FIRST



HANA



MY  
DEAR  
HANA,  
WHO HAS  
GROWN UP  
TO BE SO  
BRIGHT  
AND  
FORTH-  
RIGHT...



HANA  
YOU  
COULD  
HAVE  
TOLD  
ME...

HOW  
LONG



IF  
YOU FEEL  
THE SAME  
WAY,

THEN LET'S  
RUN AWAY  
TOGETHER.

TURNED  
A BLIND  
EYE.

CAPTIVATE ME  
SO MUCH THAT  
I WAS LEFT  
BREATHLESS?

I  
LOVE YOU,  
HANA.

SH-SH...

It's  
hopeless...

I'M SO  
HAPPY...



I  
DON'T  
KNOW.

WHAT  
WAS  
IT?

THERE'S A  
REASON I  
TURNED A  
BLIND EYE.

WHY?

Se-Jung

But it's  
hopeless.



NO...

IT'S  
IMPOSS-  
IBLE.

I  
MUST  
NOT...

TOUCH  
HER...

THIS  
CANNOT  
BE...







ANOTHER  
NAME FOR  
"THE EATER"  
IS "THE  
CANNIBAL".

NOW,  
THE ONLY  
RECORD OF  
THE CANNIBAL  
LIES IN THAT  
MIDDLE VERSE  
AND...

WITH THE  
CANNIBAL'S  
DESCEN-  
DANTS.

the eater  
will come  
down the  
mountain...



THE  
CHILDREN'S  
TALE THAT HAS  
BEEN PASSED  
DOWN IN THE  
LAND FOR  
GENERATIONS...



are  
you a  
good  
child or a  
naughty  
one?

EVERYONE  
HERE KNOWS  
IT, RIGHT?

naughty  
children  
are  
devoured  
by the  
eater.



WE  
ARE THOSE  
DESCENDANTS.

the eater  
will come  
down the  
mountain...



THIS IS THE  
FIRST TIME  
YOU'VE TRULY  
FALLEN IN LOVE,  
ISN'T IT?



CONGRATU-  
LATIONS,  
TASUKE

DESCENDANTS  
WILL ONLY EAT  
THE FLESH  
AND BLOOD  
OF THEIR  
BELOVED.



TASUKE!

BAM  
BAM



MY PARENTS  
HAVE ALREADY  
STARTED  
PREPARING FOR  
MY WEDDING!



WHY HAVE  
YOU REFUSED  
TO SEE ME  
SINCE THEN?

I DON'T  
WANT TO  
BELIEVE  
SOMETHING  
LIKE THAT.



TASUKE!



I WANT  
YOUR  
FLESH  
AND  
BLOOD.

MY  
THIRST

HANA...

MERELY  
HEARING  
YOUR  
VOICE  
MAKES  
ME FEEL  
WRETCHED.

IS  
GROW-  
ING.



「もう一つ大切なことは、若い経営者が、海外では国はそれぞれで、税制も異なる。税制を熟知し、海外に展開する時に、海外の税制が有利になるように、設計し、下す」



100

東京電力の送電区有田演習町。2011年3月11日の震災直後、電力が供給されず、町民は生活に困窮した。町民は、電力会社に対して、電力供給を再開するよう求めた。町民は、電力会社に対して、電力供給を再開するよう求めた。

WAS  
LINEAR-  
ABLY  
SWEET.

THAT  
DAY, I  
DISCOVERED  
YOUR TASTE

— **1997** —

ARE YOU  
STILL WORKING  
TO CHANGE  
THE WAY  
WE LIVE?

FORGIVE ME,  
MOTHER.

11111  
 12 13 14  
 15 16 17  
 18 19 20  
 21 22 23  
 24 25 26  
 27 28 29  
 30 31 32

BUT  
EVEN  
SO



IT'S  
BETTER  
THAN ME  
KILLING  
HER.



IT  
BELONGED TO  
YOUR FATHER  
I'M SURE IT  
WILL PROTECT  
YOU



TAKE  
THIS.



A  
DAGGER?



IT'S FOR  
PROTEC-  
TION

YOU DON'T  
KNOW WHAT  
MIGHT HAPPEN  
ALONG THE  
WAY.







SHOVE

HE  
CAN'T,  
HANA! LET  
GO OF HER!

NO...

I  
WANT  
HER.



I'LL  
TEAR  
HER TO  
PIECES  
AND  
BATHE  
IN HER  
SPILLED  
BLOOD.

I  
WANT  
HER.

I'LL...

THERE  
WON'T  
BE A  
SCRAP  
LEFT.

I'LL  
KILL YOU!





SO THEY  
TAKE ME  
WITH SHOU,  
AND WE'LL  
ESCAPE  
TOGETHER!



OH, I  
KNOW!



YOU'LL  
EAT ME,  
RIGHT, "MR.  
CANNIBAL"?

I HEARD  
EVERYTHING  
FROM YOUR  
MOTHER...  
INCLUDING  
WHAT WILL  
HAPPEN TO ME.

DOESN'T  
IT PROVE  
THAT YOU  
LOVE ME?





SO HE CAN  
BE TOGETHER  
FOREVER.



TAKE  
ME YOUR  
FLESH AND  
BLOOD,  
TASUKU,



IT'LL BE  
MUCH BETTER  
THAN LIVING  
TO MARRY  
THAT MAN.

THIS  
MAY I'LL  
ALWAYS



BE  
HAPPY.

IT'S  
YOU...

STAGE

THAT I  
WANT





HANA,

**EH?**

I'M  
SORRY.





BACK OFF!  
TOUCHING  
ANOTHER  
MAN'S  
BRIDE IS.

DON'T  
TOUCH  
HER.



SHEESH,  
SO YOU'RE  
GONNA BE A  
RUNAWAY  
BRIDE, HYP

TAKING  
YOURSELF



TAKING

I  
REALLY...



HANA  
IS MY  
PREY.

WANT  
YOU TO  
LIVE.



UWAAAAAH!!

RUSTLE  
RUSTLE

FWUMP...

PHW...

I WAS  
RIGHT... MY  
OWN FLESH  
WILL NOT  
SUFFICE

IT'S NOT  
SATISFYING  
AT ALL...



naughty children  
are  
savouring  
the  
water...

ARE YOU  
A GOOD  
CHILD OR A  
NAUGHTY  
ONE?

IS  
PRECIOUS  
TO ME.

WELL  
NOW...

the  
water  
will come  
down from  
the moun-  
tain...

TASUKE,

BUT OUR  
CLAN'S  
PEOPLE  
HAVE  
ALWAYS  
THOUGHT  
OF IT AS  
TRUE

I CAN'T  
SAY WHETHER  
IT'S TRUE.

DID YOU  
KNOW THAT  
THE SONG  
CONTINUES?



I  
COULDN'T  
OPPOSE IT  
EITHER...

SO FAR,  
NO ONE HAS  
BEEN ABLE  
TO OVER-  
COME THIS  
DESIRE FOR  
"FOOD".

I CAN'T  
STAND  
WATCHING  
YOU STARVE!

IF YOU EAT  
THE FLESH  
OF YOUR  
BELOVED,  
THEN YOU  
WILL BE  
CONNECTED  
BY BLOOD.

...IT  
SOUNDS  
LIKE A  
CURSE.

I'LL RECOMP  
YOUR FLESH AND  
BLOOD, AS  
DEVOUR HIM AND  
TAKE TASURE IN  
MY PLACE.



BUT YOU'RE  
KINDER THAN  
ANYONE ELSE.  
JUST LIKE HIM...

YOU WERE  
MY HOPE,  
AND THAT'S  
HOW I'VE  
MANAGED  
TO LIVE  
UNTIL NOW

FIGHT,  
TASURE.

GRANT  
THE DEAREST  
WISH OF THE  
DESCENDANTS...



tears  
will flow  
as he eats  
flesh and  
blood.

Inedible  
feelings  
will  
break  
the  
curse,

and the  
carnibal  
will  
finally  
live as a  
normal  
man...

END

"LORD OF THE NIGHT" IS AVAILABLE FOR  
PURCHASE IN ENGLISH FROM VIZ.